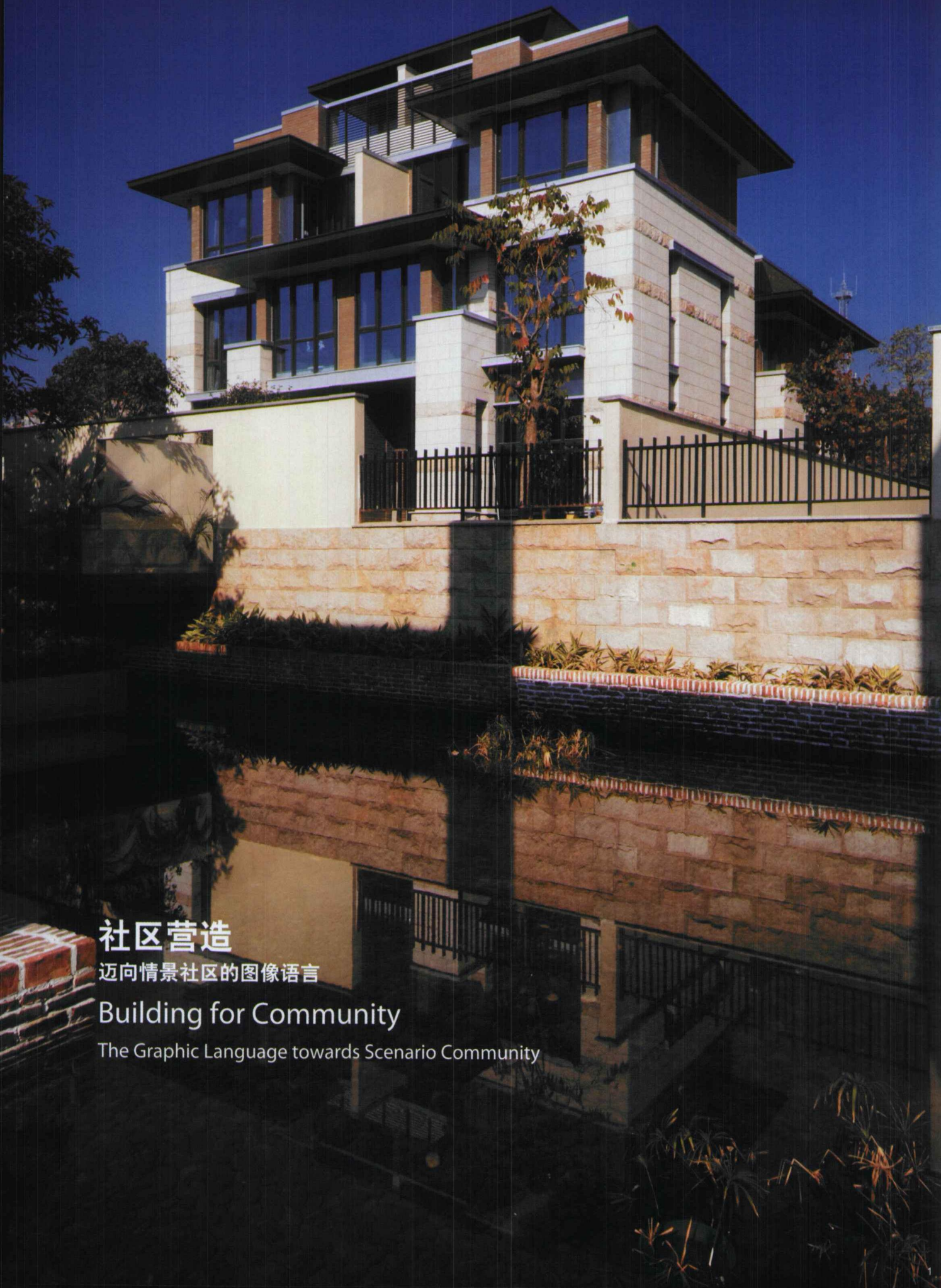


宋照青 SONG Zhao-qing



## 社区营造

迈向情景社区的图像语言

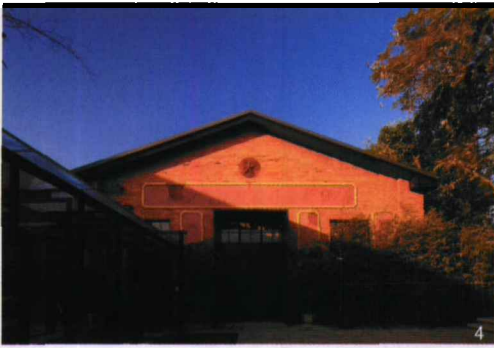
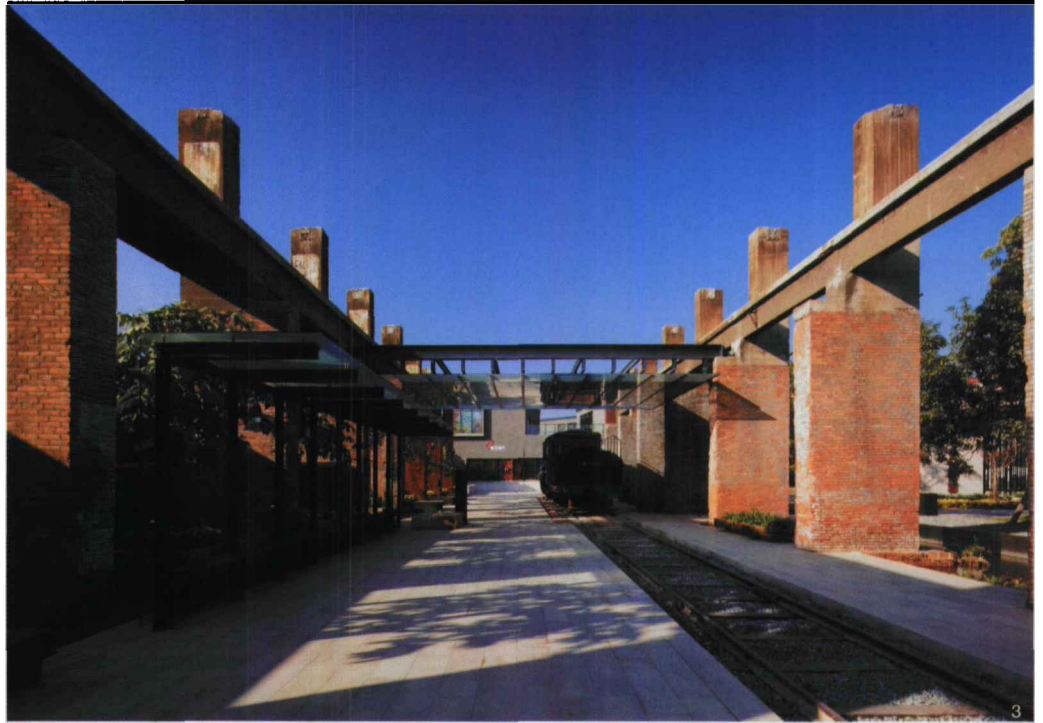
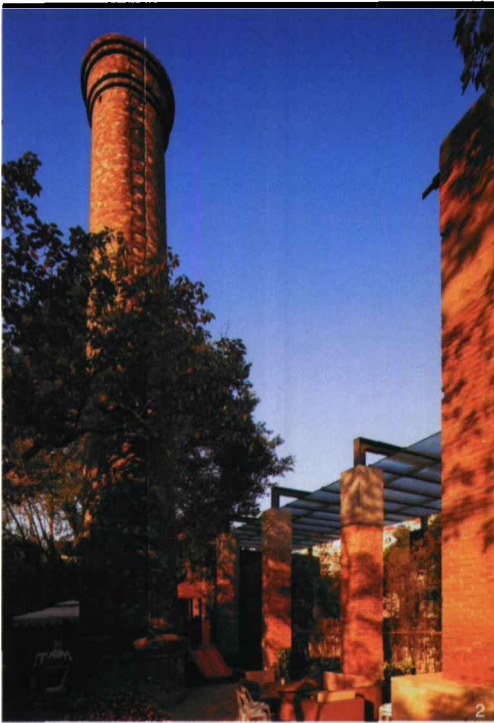
### Building for Community

The Graphic Language towards Scenario Community

1.6. 福州万科金域榕城  
建筑外观

2~5. 福州万科金域榕城  
原钢厂环境改造景观

1.6. Exterior view of  
Vanke Jinyu Rongcheng  
residential estate, Fuzhou  
2~5. Renovation of exist  
steel plant



**摘要** 文章从环境出发, 探讨社区营造中已有的人文与自然环境的价值意义和如何在规划设计中融入与再生。

**关键词** 社区营造; 人文; 自然环境; 融入

**ABSTRACT** Starting with discussion on environment, the article attempts to explore the value and significance of the natural and cultural environment existing in the building for community, and how they can be blended into the planning and design and get regenerated.

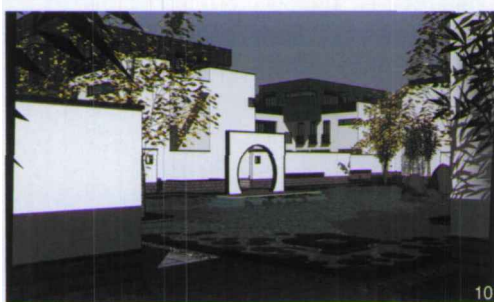
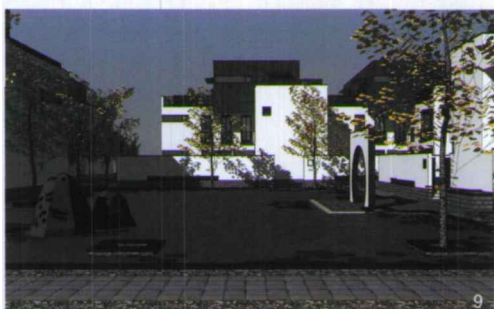
**KEY WORDS** Building for Community; Culture; Natural Environment; Blend into

**中图分类号:** TU-80:TU241(2)

**文献标识码:** C

**文章编号:** 1005-684X(2009)02-0066-04

传统的社区建筑是以住宅功能的最简单需求为出发点, 以满足居住者的基本居住要求为目的, 偏重以极小的投入满足尽可能多的居住者对居屋的需求。计划经济时期的社区营造自然不必多提, 住宅商品化以后的住宅建设也不过如此, 只是在居住面积、住宅材料上的投入有所增加而已, 很少有建设者对社区环境的整体营造有所关注, 而更不必谈整个社区的人文、艺术环境的建设、提升和为居住者营造一个心目中的家园。在这种大量的开发建造过程中, 传统的自然环境遭到较大的破坏, 而搬迁及重建又将历史与未来割裂开来。高层的垂直发展又使居住者如同生活在空中钢筋



混凝土的鸟笼中一般不能交往与交流，传统的邻里关系，记忆中的熟悉标识，优美的自然景观都随着大开发而逐渐离我们远去。但关注人文的人本主义思潮的复兴，人们逐渐重拾社区营造这一人类群居的传统问题，使我们再次面对以环境为基础的地段研究，再次探讨人类群居的意义和历史文化的再生的课题。

### 1 重塑场所的记忆：将过去与未来通过今日环境而统一

福州万科金城榕城位于福州城郊结合部一个传统的工业厂区内，原来的钢厂曾经为祖国建设发挥过很多积极作用，在传统地域环境中已成为人们熟悉的一个标识，对于这个容积率为2.5的土地再生计划，我们考虑如何将历史记忆通过社区环境的营造而重生并融入到未来的居住生活，并使未来居住者更好地感受到环境带给他们的信息，使之明白生活在一个独特而唯一的环境中。因此，历史环境的再生，成为我们设计的目标。

首先是选择性地保留了大量有意义的结构，其中一部分保留下来承担会所商业及销售中心的功能，延续发挥作用，而主厂房将屋顶拆除，在形式上只保留其砖混结构自身所展露的材料沧桑感，既依照历史古典柱廊的形态形成一系列空间的秩序，也彰显了历史材质变迁的美感，这是我们在别的新

材料上找不到也感受不出来的，这些极具秩序感和雕塑感的砖柱与自然环境结合在一起，以独特历史震撼性的情景再塑了一个场所中心。这种地标的特性远胜于高大的城市体量。这是我们心目中的一个与众不同的家园。这里曾是我们父辈工作过的地方，也是我们今天生活和休息的场所，更将伴随着我们的下一代健康成长，使历史随着生活而延续。我们更将这些环境对整个城市开放，使更多的人参与进来，他们一方面享受商业与会所提供的高品质文化环境，另一方面感受着这里浓烈的人文气息。在这个社区中我们达到了这一目的。

### 2 传统空间环境的再生：低层高密度的现代社区环境的营造

在万科的无锡项目中，我们希望研究一种江南水乡特殊居住传统的生活环境。在我的印象里，少年时受到的教育让我总是回忆起“从百草园到三味书屋”、“社戏”等文章的画面。再加上这些年在上海的亲身感受，让我厌倦了高层板式建筑带来的无奈和麻木，作为一个课题研究，我们试图在一块区域中创造一个35%以上覆盖率的低层建筑群。在这个社区中我们需要每个住户都拥有自己单独的室外空间（私家院子），传统空间是为邻居们相互交往闲聊的所在，在我脑中西递和宏村的感觉始终挥之不去，所以当然是以步行系统

7. 无锡万科项目鸟瞰图

8~10. 无锡万科项目透视图

11. 上海中星美华村总平面图

12. 上海中星美华村的新建筑与旧建筑

13. 上海中星美华村新建筑与环境关系

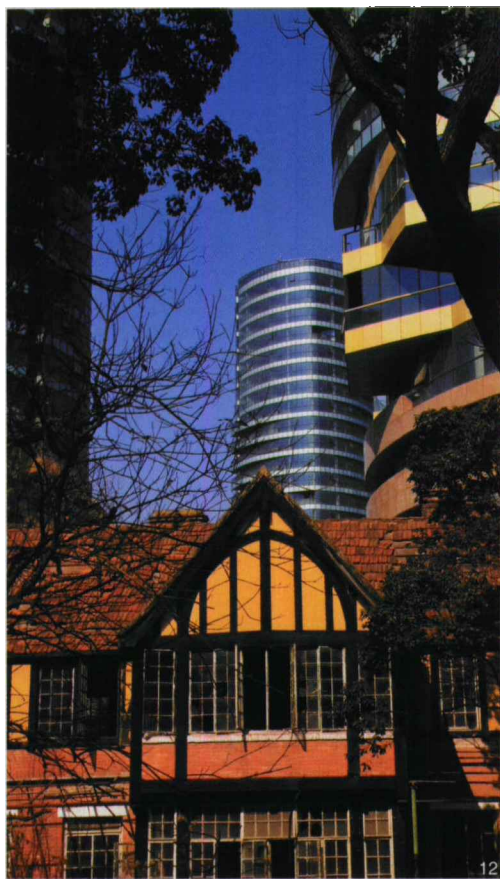
7. Overlook of Vanke Wuxi residential estate

8~10. Perspectives of Vanke Wuxi residential estate

11. Master plan of "Shanghai Star"

12. New towers and historic buildings

13. Buildings and environment



为重，车全部通过人车分流的方式从社区的入口处引入地下。

当然社区中也有一些开放的绿地和广场花园，它们是为小型集会和孩子们玩耍而提供的，我们也不需要在这里举办大型的音乐会和足球赛。目前很多商业开发的社区为了强调景观的所谓震撼力，使劲向空中发展，而留下大量空旷且无人能进入的绿地，这种景观在某种意义上扩大了城市绿地。改善了城市环境，但竖起的高层为城市带来大量的阴影区，且绿地系统由于不能为人们提供便利经常进入而显得浪费和多余，更重要的是这种距离感和淡漠让我们失去了尺度与愉悦，失去了邻里与交流。

一位著名的建筑师曾对我说过，中国有句古话“走马观花”，用来形容目前在中国的城市建设很贴切。目前国人因行进快速而错失路边的美景，同时也反映出大量传统的优美街巷空间随着大开发而毁于一旦。我只想通过再造一个熟悉的空间与环境，让我们宁静地放缓脚步，生活在一个我们熟知的尺度环境中，体验东方的意境美，最终认识我们应该拥有的社区。

### 3 环境中的历史与未来的对话：新的城市地标在传统环境中再生

中星美华村位于上海虹桥路南侧中山西路西

侧，一个上海非常少有的历史文化环境中，70%的原生态绿化环境维持了近70年，其中还有大量建成于20世纪三四十年代的别墅，反映了租界时期各国建筑的特征。如何正确处理历史文脉、自然环境与新的开发之间的关系，成为设计中需解决的首要问题。

我们将原有环境中的大部分现存绿化保留下来，清扫出已被掩埋覆盖多年的水池及花园，包括行道树和重生的树木，均保留或移位。在此基础上将原先的9幢花园洋房整修并恢复利用，在整旧如旧过程中，各个时期的殖民地风格别墅复原成为整体，再现原有情景。

而4幢高层建筑以纯幕墙的现代语言阐述新的时代，这4幢高层以流线型的线条和出挑突显现代建筑技术与艺术的特征，以轻巧的体量直指蓝天，建筑材料由底层至高层逐渐由深到浅，强调建筑的纤细比例与张力。4幢高层总占地不到总用地的5%，人文环境与自然环境在规划布局中得到保留，而新旧建筑在对话中共同演绎出历史的沧桑与时代的进步。

这种城市更新的手法，在很大程度上将城市的片段拼凑、整合起来形成一个整体。这种改造模式在西方往往大量运用于公共建筑的改造，而我们在社区营造中运用这种方式则更加积极，因为它与我们的生活紧密相关。在不经意间，人们

在生活的各个角落都能感知到自身生存环境的与众不同，且感知到文化和历史的美丽动人之处。

### 结语

城市的意义在于人的聚集而居，而今日居住在城市的人们却各自形成一个个心灵与物质的堡垒，我们已失去了原有的浪漫情怀，围墙与汽车正定义着一个个现代化的大都市。从历史中的清明上河图到今天欧洲的一些有特色的城市，我们读到的是人们比邻而居，互相交流，休闲共享与娱乐；艺术与文明就在这种聚集集中产生了，而今天的社区作为人们自发的聚集地是极有可能成为城市文化的发源地的，如何创造出符合人类情感的理想社区是每一个设计工作者义不容辞的责任，而这种情感的理念就需要我们去寻找，去回忆，从环境中寻找能激起我们心中涟漪的图像。须知建筑始终是脑海中图像连续展示，它用时间的量度，形成人们的完整记忆，建筑理论家曾说过建筑是一门图像式的语言，我们希望关注生活，使我们的设计成为居住者向往的意境。

作者单位：日清建筑设计有限公司  
作者简介：宋照青，男，日清建筑设计有限公司  
首席设计师  
收稿日期：2009-01-15

